

# Dự Án Hỗ Trợ Kỹ Thuật

*Nên chọn Vision & Associates cho dịch vụ này: “[...]”*

*Asialaw Profiles 2016/2017*

“Vision & Associates là một công ty luật Việt Nam độc lập nằm trong danh sách dãn đầu thị trường tư vấn pháp lý. Công ty đã tham gia vào nhiều dự án giao thông, năng lượng và viễn thông lớn.”

*International Finance Law Review 1000 2016/2017*

*Nhiều ý kiến cho rằng trong những năm gần đây, hỗ trợ kỹ thuật đóng vai trò quan trọng tại Việt Nam, giúp Việt Nam thiết kế và thực hiện các chính sách kinh tế tốt hơn, bằng cách cung cấp năng lực và kỹ năng trong các tổ chức như Ban Chấp đạo Đái mới Doanh nghiệp Nhà nước, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tư pháp, Bộ Tài chính, Ngân hàng Nhà nước và các cơ quan chính phủ khác, thậm chí là các doanh nghiệp trong một số ngành cụ thể. Nhận thấy nhu cầu cần tiếp nhận các kinh nghiệm và kiến thức quốc tế vào áp dụng tại thực tiễn tại Việt Nam, Vision & Associates đã chuần bị nguồn lực đầy đủ để có thể giải quyết các nhiệm vụ trên đây, theo cách thức phù hợp và thực tiễn trong bối cảnh Việt Nam. Chúng tôi tự hào là một công ty tư vấn tốt nhất và được biết tới nhiều nhất tại Việt Nam trong việc tham gia sâu rộng trong nhiều dự án hỗ trợ kỹ thuật, trong nhiều ngành và lĩnh vực, do nhiều tổ chức tài trợ khác nhau tại Việt Nam.*

## Đội ngũ

Chúng tôi có một nhóm các chuyên gia tư vấn kinh doanh và luật sư không chỉ có nền tảng kiến thức pháp lý tốt mà còn hiểu biết về kinh doanh và cam kết gắn bó với lĩnh vực này. Chúng tôi cũng đã tham gia vào rất nhiều dự án hỗ trợ kỹ thuật trong nhiều ngành và lĩnh vực của các tổ chức tài trợ khác nhau tại Việt Nam. Chúng tôi hiểu rõ về các khái niệm quốc tế và cách thức áp dụng vào thực tiễn ở Việt Nam và điểu chỉnh các khái niệm này nhằm phát huy cao nhất các tác dụng của nó,

trong bối cảnh cụ thể của Việt Nam.

## **Dịch vụ của chúng tôi**

Hợp tác cùng các công ty tư vấn đa quốc gia, chúng tôi cung cấp các dịch vụ đa dạng trong các lĩnh vực sau:

- Xây dựng năng lực cho các cơ quan Chính phủ (bao gồm Ban Chấp đạo Đới mới và Phát triển Doanh nghiệp, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tư pháp, Ngân hàng Nhà nước, Bộ Tài chính, Ủy ban Chứng khoán Nhà nước, Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh);
- Cải cách, phát triển, cải thiện và chuyển đổi doanh nghiệp nhà nước theo mô hình công ty mẹ con;
- Hợp tác nhà nước – tư nhân (PPP) trong lĩnh vực cơ sở hạ tầng (bao gồm công, giao thông vận tải, nước và điện);
- Đẩy mạnh hoạt động thị trường vốn (bao gồm phát hành trái phiếu có bảo đảm, theo dõi giám sát thị trường chứng khoán, hệ thống giao dịch chứng khoán, liên kết giữa cải thiện doanh nghiệp nhà nước với niềm tin trên thị trường chứng khoán);
- Tư vấn xây dựng mô hình quỹ đầu tư cơ sở hạ tầng trong nước; và
- Các sáng kiến hỗ trợ chương trình phát triển doanh nghiệp (tập trung chủ yếu vào khu vực tư nhân).

## **Khách hàng**

Khách hàng của chúng tôi trong lĩnh vực này bao gồm các tổ chức tài trợ quốc tế, có hoạt động tích cực tại Việt Nam như WB, ADB, DANIDA, DFID, GTZ, SIDA, USTDA, AusAid, JBIC, v.v.

---

# Dịch Vụ Quản Trị Doanh Nghiệp

*Nên chọn Vision & Associates cho dịch vụ này: “[...]”*

*Asialaw Profiles 2016/2017*

**Tờp 3:** “Đội ngũ được biết đến nhờ tham gia vào các giao dịch Mua bán & Sáp nhập trong nhiều ngành và tư vấn v̄ tái cơ cấu doanh nghiệp, quản trị doanh nghiệp. Đặc biệt, đội ngũ luật sư làm việc tích cực với các công ty quản lý quỹ và quỹ đầu tư tại Việt Nam.” “Luật sư Lưu Tīn Ngọc [Tờp 3] có kinh nghiệm hơn 2 thập kỷ tư vấn v̄ pháp luật doanh nghiệp. Luật sư có kinh nghiệm sâu rộng trong m̄ng đầu tư trực tiếp nước ngoài; v̄ tư nhân; bảo hiểm; và công nghệ, truyền thông và viễn thông. Luật sư tích cực tham gia tư vấn cho những khách hàng quan trọng trong các hợp đồng mua bán.”

*Chambers Asia 2016/2017*

“Vision & Associates có mối quan hệ chặt chẽ với các cơ quan Nhà nước trong việc cung cấp các dịch vụ pháp lý cho các cơ quan này như Bộ Tài Chính, Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước và Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam. Công ty cũng đã đứng vững vàng để giữ được các hợp đồng trong một năm kinh doanh khó khăn do các yếu tố kinh tế và địa chính trị. [...]. Vision & Associates là một trong số ít các công ty luật của Việt Nam cung cấp dịch vụ tư vấn cho các cơ quan nhà nước có liên quan như Bộ Tài Chính, Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước và Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam. [...].”

*International Finance Law Review 1000 2016/2017*

**Chúng tôi hiểu những thách thức của hoạt động kinh doanh trong thế giới kinh doanh phức tạp hiện nay và có thể hỗ trợ khách hàng quản lý rủi ro và xử lý các vấn đề một cách nhanh chóng, hiệu quả và chi phí. Chúng tôi cung cấp tất cả các dịch vụ và các vấn đề thiết yếu của doanh nghiệp, quản lý các thay đổi và đảm bảo sự tuân thủ pháp luật của các doanh nghiệp trong hoạt động đầu tư và kinh doanh tại Việt Nam.**

## **Đội ngũ**

Chúng tôi có một nhóm các chuyên gia tư vấn kinh doanh không chỉ có nền tảng kiến thức tốt về pháp luật mà còn hiểu biết về kinh doanh, và cam kết gắn bó với lĩnh vực này. Chúng tôi cung cấp dịch vụ cho một số lượng lớn các khách hàng doanh nghiệp trong tất cả các lĩnh vực hoạt động kinh doanh. Chúng tôi hiểu rõ về các vấn đề mà khách hàng gặp phải trong công việc kinh doanh của mình và có đội chuyên môn và nguồn lực để hỗ trợ khách hàng giải quyết các vấn đề đó.

## **Dịch vụ**

Kinh nghiệm đáng kể của chúng tôi khi xử lý nhiều vấn đề đa dạng về doanh nghiệp đã tạo điều kiện để chúng tôi đóng góp một cách có hiệu quả vào việc hỗ trợ các khách hàng giải quyết các vấn đề mà khách hàng gặp phải ngay từ giai đoạn ban đầu. Chúng tôi cung cấp dịch vụ không chỉ cho khách hàng là công ty trong nước mà còn cả các công ty nước ngoài, trong tất cả lĩnh vực hoạt động kinh doanh, bao gồm:

- Các công việc phải thực hiện, theo quy định pháp luật sau cấp phép (bao gồm xin cấp con dấu, mã số thuế, mã số xuất nhập khẩu, v.v.);
- Tuân thủ pháp luật, báo cáo và công bố thông tin (bao gồm đại diện cho khách hàng trước các cơ quan Chính phủ, giữ mối liên hệ giữa khách hàng và cơ quan Chính phủ, v.v.);
- Các dịch vụ thư ký (bao gồm dịch vụ thư ký cho các cuộc họp đại hội đồng cổ đông, họp hội đồng quản trị); và
- Cập nhật thông tin pháp lý, tư vấn nộp hồ sơ, v.v.

## **Khách hàng**

Khách hàng của chúng tôi trong lĩnh vực này bao gồm các công ty lớn trong nước như Acerlor-Mittal Vietnam, AVK Vietnam, Motorola Vietnam, HIECC, Young Ones, EGS Vietnam, Thyssen Vietnam, Nortel Vietnam, etc..

---

# Tái Cơ Cấu và Cải Thiện Hóa

*Rất nên chọn Vision & Associates cho dịch vụ này: “[...]”*

*Asialaw Profiles 2016/2017*

*Chúng tôi hiểu những thách thức của hoạt động kinh doanh trong thế giới kinh doanh phức tạp hiện nay và có thể hỗ trợ khách hàng quản lý rủi ro và xử lý các vấn đề một cách nhanh chóng, hiệu quả và chi phí. Dịch vụ của chúng tôi bao trùm tất cả các vấn đề thiết yếu về công ty, mua bán & sáp nhập, các vấn đề về quản lý và tuân thủ pháp luật ảnh hưởng tới các công ty, từ các vấn đề về quyền cổ đông đến yêu cầu báo cáo, công bố thông tin theo quy định của pháp luật.*

## **Đội ngũ**

Cùng với đội ngũ luật sư giàu kinh nghiệm, chúng tôi có một nhóm các chuyên gia tư vấn kinh doanh và luật sư không chỉ có nền tảng kiến thức pháp lý tốt mà còn hiểu biết về kinh doanh và cam kết gắn bó với lĩnh vực này. Chúng tôi cũng đã tham gia vào một số giao dịch liên quan đến cơ cấu doanh nghiệp ở Việt Nam, bao gồm mua bán, sáp nhập, chia tách và tái cơ cấu doanh nghiệp. Một số giao dịch trong số này có thể coi là giao dịch tầm cỡ quốc gia nếu xét về giá trị giao dịch và các giải pháp sáng tạo mà chúng tôi đưa ra. Chúng tôi hiểu rõ về các vấn đề khách hàng gặp phải trong công việc kinh doanh của mình và có chuyên môn và nguồn lực để giúp khách hàng xử lý các vấn đề đó. Trên hết, công ty chúng tôi được biết đến như một trong những lựa chọn tốt nhất về tư vấn trong lĩnh vực này tại Việt Nam.

## **Dịch vụ**

Kinh nghiệm đáng kể của chúng tôi khi xử lý nhiều vấn đề đa dạng về doanh nghiệp, mua bán sáp nhập đã tạo điều kiện để

chúng tôi đóng góp một cách có giá trị vào các lĩnh vực trên ngay từ giai đoạn đầu. Cùng với đội ngũ luật sư giàu kinh nghiệm, chúng tôi cung cấp dịch vụ không chỉ cho khách hàng là công ty trong nước mà còn cả các công ty nước ngoài, trong tất cả các lĩnh vực hoạt động kinh doanh, bao gồm:

- Dịch vụ tư vấn doanh nghiệp;
- Thẩm tra doanh nghiệp;
- Tuân thủ pháp luật, báo cáo và công bố thông tin;
- Soạn thảo và cập nhật tài liệu văn phòng;
- Chuyển đổi thành doanh nghiệp, công phần hóa, và tư nhân hóa;
- Mua bán, sáp nhập, chia tách, hợp nhất, tái cấu trúc lại, chuyển đổi; và
- Tái cơ cấu doanh nghiệp, thanh lý và giải thể.

## Khách hàng

Khách hàng của chúng tôi trong lĩnh vực này không chỉ có các công ty lớn như Vinachem, VinaCoal, Vinacafe, Sowatco, MHB mà còn có các công ty nước ngoài trong các lĩnh vực khác nhau như Motul SA, DeAM, Aureous, v.v.

---

# Nghiên Cứu Khẩu Thị

***Nên chọn Vision & Associates cho dịch vụ này: "[...]."***

***Asialaw Profiles 2016/2017***

"Vision & Associates là một công ty luật Việt Nam độc lập nằm trong danh sách dẫn đầu thị trường tư vấn pháp lý. Công ty đã tham gia vào nhiều dự án giao thông, năng lượng và viễn thông lớn."

***International Finance Law Review 1000 2016/2017***

**Là một trong những điểm đến an toàn và hấp dẫn nhất cho đầu tư trực tiếp nước ngoài và kinh doanh trong khu vực Đông Nam Á trong những năm gần đây, Việt Nam cam kết mở cửa thị trường, đem lại cho các nhà đầu tư và doanh nhân nước ngoài cơ hội lớn về đầu tư và kinh doanh tại đất nước chúng tôi. Với 20 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực đầu tư trực tiếp nước ngoài, Công ty và các thành viên của mình là địa chỉ đáng tin cậy trong hoạt động tư vấn và hỗ trợ khách hàng tại bất cứ giai đoạn nào của toàn bộ quá trình đầu tư trực tiếp nước ngoài và kinh doanh tại Việt Nam.**

## **Đội ngũ**

Cùng với đội ngũ luật sư giàu kinh nghiệm, chúng tôi có một nhóm các chuyên gia tư vấn kinh doanh và luật sư không chỉ có nền tảng kiến thức tốt về pháp luật mà còn hiểu biết về kinh doanh, và cam kết gắn bó với lĩnh vực này. Điều này được thể hiện qua lượng khách hàng rất lớn đã sử dụng dịch vụ của chúng tôi trong quá trình thực hiện các dự án đầu tư trực tiếp nước ngoài vào Việt Nam. Chúng tôi đã trực tiếp xử lý rất nhiều vấn đề pháp lý và kinh doanh mà khách hàng gặp phải trong quá trình đầu tư vào Việt Nam, nhờ các kinh nghiệm đã được tích lũy trong quá trình hoạt động.

## **Dịch vụ**

Chúng tôi có thể cùng khách hàng đưa ra các giải pháp và thực hiện nghiên cứu thị trường và khảo sát trước khi tiến hành đầu tư hoặc kinh doanh tại Việt Nam để hỗ trợ khách hàng hiện thực hoá ý tưởng kinh doanh. Khách hàng có thể dựa vào các ý kiến tư vấn đó để tiến hành đầu tư và kinh doanh tại Việt Nam. Trong lĩnh vực này chúng tôi cung cấp dịch vụ tư vấn cho các ngành sau:

- Bất động sản (bao gồm khu dân cư/căn hộ/khách sạn, khu nghỉ dưỡng, sân golf);
- Sản xuất (bao gồm dệt may, lắp ráp ô tô, chế biến thép, sản xuất đồ điện tử); và

- Dịch vụ (bao gồm mua bán hàng tiêu dùng, giao nhận, phương tiện thông tin đại chúng, giáo dục, bệnh viện và du lịch).

## **Khách hàng**

Khách hàng của chúng tôi bao gồm các khách hàng doanh nghiệp như Arcelor-Mittal, Syn Ivy, Intra, Riviera, Toyo Components, ACG, TNS, HEG, CPI, Yokogawa, Logistica, Watertech, v.v